



Hl. Dreifaltigkeit  
Ränkam

# KIRCHE VOR ORT



Mariä Himmelfahrt  
Furth im Wald

Nr. 22

1. Adventsonntag

01.12. - 15.12.2024



**adveniat**

für die Menschen  
in Lateinamerika

„Glaubt an uns –  
bis *wir* es tun!“

Weihnachtsaktion 2024.  
Wir stärken Jugend.



*„Als das Kindlein  
durch den Wald  
getragen, da haben  
die Dornen Rosen  
getragen ...“*

heißt es in der letzten Strophe des Kirchenlieds „Maria durch ein Dornwald ging“. Das um 1850 entstandene Lied wurde zu Anfang des letzten Jahrhunderts als Adventslied bekannt. Die Strophen von der Wanderung Marias mit dem Kind „unter ihrem Herzen“ beziehen sich auf den Besuch Marias bei Elisabeth, der mit dem Motiv vom abgestorbenen Dornwald ausgeschmückt wird, einem Sinnbild der Unfruchtbarkeit und des Todes, der beim Vorübergang Marias mit dem göttlichen Kind zu blühen beginnt.

# GOTTESDIENSTORDNUNG

01. 12.           **1. ADVENTSSONNTAG**  
                  **L1: Jer 33, 14-16**  
                  **L2: 1Thess 3, 12 - 4, 2**  
                  **Ev: Lk 21, 25-28. 34-36**  
08:00 **Furth** Hl. Messe  
          Angela Adam f.+ Eltern Anton und Therese Gall  
09:15 **Ränkam** Pfarrmesse  
          MG Fam. Josef Lecker f.+ Eltern Alois und Agnes und Verwandte  
10:30 **Furth** Hl. Messe, Segnung der Adventskränze und -gestecke mit  
          den Kommunionkindern  
14:00 **Ränkam** Andacht- MMC  
19:00 **Furth** Hl. Messe  
          Brigitte Ochsenmeier f.+ Abt Emmanuel  
          **Kollekte für die Aufgaben der Pfarrei**
02. 12.           **Montag** der 1. Adventwoche
03. 12.           **Dienstag** Hl. Franz Xaver  
16:00 **Furth** Schülergottesdienst
04. 12.           **Mittwoch** Hl. Barbara und Hl. Johannes von Damaskus und Sel.  
          Adolph Kolping  
10:00 **BRK-PZ** Hl. Messe  
          nach Meinung  
19:00 **Furth** Hl. Messe / KAB  
          Brigitte Ochsenmeier f.+ Pater Palmatius
05. 12.           **Donnerstag** Hl. Anno  
15:00 **Pflegest. St. Georg** evangelischer Gottesdienst
06. 12.           **Freitag** Hl. Nikolaus  
08:00 **Furth** Hl. Messe  
          nach Meinung  
15:15 - 15:35 **Furth** Kleinkindergottesdienst
07. 12.           **Samstag** Hl. Ambrosius  
14:00 **Furth** Taufe - Valentin Luger  
17:00 **Furth** Vorabendmesse  
          Birgit Wotruba f. + Ehemann Willibald

MG Karl-Heinz Heitzer f.+ Eltern Karl und Johanna Heitzer,  
Großeltern Heitzer und Weber

MG Klara Kellner f. + Bruder Georg und dessen Ehefrau, Tochter  
Annemarie und Sohn Wolfgang

MG Brigitte Klappenberger f.+ Ehemann Helmut zum 1. Todestag  
und + Mitglieder und Genöner des Seniorenbeirates

MG Imker f.+ Imker

18:30 **Ränkam** Vorabendmesse

Kinder f.+ Eltern Karl und Therese Reitmeier

MG Karl-Heinz Mückl f.+ Bruder Manfred zum Sterbetag

08. 12.

## **2. ADVENTSSONNTAG**

**L1: Bar 5, 1-9**

**L2: Phil 1, 4-6. 8-11**

**Ev: Lk 3, 1-6**

08:00 **Furth** Pfarrmesse

MG Fam. Schmucker f. + Franz Schmucker

09:15 **Ränkam** Hl. Messe, mit Besuch des Hl. Bischof Nikolaus

Adolf Mühlbauer mit Kindern f.+ Ehefrau und Mutter Maria

MG Afred Lankes zu Ehren des Hl. Bischof Wolfgang von  
Regensburg

MG Familie Dorner und Fam. Späth f.+ Ehemann, Vater und Opa  
Albert Dorner

MG Fam. Walter Lang f.+ Vater zum Sterbetag und  
Schwiegereltern

10:30 **Furth** Hl. Messe, mit Besuch des HL. Bischof Nikolaus

Familie Gerhard Teichmann f.+ Tochter Helene, Bruder Alois,  
beiderseitige Eltern, Großeltern und Verwandte

MG Helmut Wollinger f.+ Tochter Ulrike Kreuzer

14:00 **Ränkam** Andacht – KDFB

### **TAG DER EWIGEN ANBETUNG**

18:00 **Furth** Aussetzung, Anbetung, eucharistischen Segen

19:00 **Furth** Hl. Messe

Zenta Brey f.+ Ehemann und Angehörige

MG Frieda Kerscher f.+ Ehemann und Verwandtschaft

MG Kolpingfamilie f.+ Mitglieder des Jahres 2024, Hofstetter Josef,  
Bauer Karl und Lieselotte Kolbeck

**Kollekte für die Aufgaben der Pfarrei**

09. 12.

**Montag** HOCHFEST DER OHNE ERBSÜNDE EMPFANGENEN  
JUNGFRAU UND GOTTESMUTTER MARIA

10. 12.           **Dienstag** Gedenktag Unserer Lieben Frau von Loreto  
16:00 **Furth** Schüलगottesdienst
11. 12.           **Mittwoch** Hl. Damasus I.  
10:00 **BRK-PZ** Hl. Messe  
nach Meinung  
19:00 **Furth** Hl. Messe  
Töchter Friede und Hanna f.+ Mutter Frieda Frischmann zum  
Geburtstag  
MG Marianne Jäger-Spiegler f.+ Mutter
12. 12.           **Donnerstag** Gedenktag Unserer Lieben Frau von Guadalupe  
15:00 **Pflegest. St. Georg** Hl. Messe  
nach Meinung
13. 12.           **Freitag** Hl. Odilia und Hl. Luzia  
18:00 **Furth** Beichtgelegenheit  
18:30 **Furth** feierlicher Fatimarosenkranz für geistliche Berufe  
19:00 **Furth** Abendmesse mit Marienlob  
Franz Bauer f.+ Wolfgang und Resi Würz, Oma Kreszenz, Anton  
Christl und Verwandte
14. 12.           **Samstag** Hl. Johannes vom Kreuz  
17:00 **Furth** Vorabendmesse  
Else Baumann f.+ Ehemann Franz zum 4. Sterbetag  
MG Anna Siegl mit Familie f.+ Willi Siegl  
MG Klara Kellner f. + Ehemann Richard und Angehörige  
MG Nichte Monika f. + Tante Katharina Altmann zum Todestag  
18:30 **Ränkam** Vorabendmesse  
Maria Nachreiner f.+ Eltern und Großeltern
15. 12.           **3. ADVENTSSONNTAG (Gaudete)**  
**L1: Zef 3, 14-17 (14-18a)**  
**L2: Phil 4, 4-7**  
**Ev: Lk 3, 10-18**  
08:00 **Furth** Hl. Messe  
Marianne Kamera f.+ Schwägerin Brigitte Wurm  
MG Maria Luger f.+ Sohn Franz  
09:15 **Ränkam** Pfarrmesse  
10:30 **Furth** Hl. Messe  
Hermine Hierstetter f. + Schwiegereltern  
14:00 **Ränkam** Andacht - Seniorenfeier

19:00 **Furth** Hl. Messe

Christa und Irmgard f.+ Franz Kaufmann

MG Fam- Pangratz f. + Eltern Franz u. Anastasia Pangratz, f.+

Opa, Onkeln und Tante Anna Stoletzki

**Kollekte für die Aufgaben der Pfarrei**

## Aus der Pfarreiengemeinschaft Furth im Wald - Ränkam

### SPENDEN DER WOCHE *Vergelt's Gott!*

**Spende:** 10/5/74/30/5/50/10/50

**Spenden für die Kirche:** 300

### FRAUENBUND

#### **KDFB Furth im Wald:**

Nikolausfrühstück am Mittwoch  
04.12. im Pfarrsaal. Beginn um 8.00  
Uhr mit kurzer Andacht, danach Früh-  
stück.

Anmeldung erbeten bei Christine  
Schmidberger Tel. 09973/3373 bis  
spätestens 02.12.2024.

#### **KDFB Ränkam:**

Die **Adventsfeier** mit vorheriger  
Andacht findet am Sonntag, 08.12.  
statt. Die **Andacht** beginnt um 14:00  
Uhr in der Benefiziumskirche  
Ränkam, anschließend sind alle  
Mitglieder des Zweigvereines KDFB  
Ränkam ins Pfarrheim eingeladen.

### KOLPING

#### **Kolpingsfamilie:**

Die Kolpingsfamilie bietet am  
05.12.2024 den Besuch des Hl.  
Nikolaus mit/ohne Krampus ab 17:00  
Uhr an. Telefonisch bestellt kann der  
Besuch bei Josef Bauer Tel. Nr. 3441  
ab 25.11. bis 04.12.2024

### **Kolping-Frauen**

Donnerstag, 12.12. um 18.30 Uhr  
adventliche Besinnung mit Präses  
Thomas Samuel im Kolpinghaus,  
anschließend gemütliches Bei-  
sammensein.

### KAB

#### **KAB Furth im Wald:**

Herzliche Einladung an alle Mitglieder  
zur vorweihnachtlichen Feier am  
Samstag, 07. Dezember um 14.30 Uhr  
im Café Mühlberger.

### SONSTIGES

#### **CHRISTKINDLMARKT – Furth im Wald – die Ministranten sind dabei**

Die Further Ministrantengruppe  
beteiligt sich heuer mit einem  
eigenen Stand, von Freitag bis  
Sonntag beim Christkindelmarkt in  
unserer Stadt. In den letzten Wochen  
wurde schon fleißig gebastelt und  
sich darauf vorbereitet. Dadurch ist  
ein vielfältiges Angebot zu Stande  
gekommen. Es gibt den echten  
Schoko-Nikolaus, Weihnachtskarten,  
Weihrauchbeutel mit und ohne Kohle,  
Weihnachtsartikel jeglicher Art, und  
vieles mehr. Kommen Sie vorbei und  
lassen sich überraschen.

## Adventsfeier der Senioren – Ränkam

Die Mitglieder von Kirchenverwaltung, Pfarrgemeinderat und Kirchenchor laden besonders die Senioren recht herzlich am Sonntag, 15.12. um 14:00 Uhr zur Andacht in die Benefiziumskirche Ränkam ein. Nach der **Andacht** findet wieder die jährliche **Adventsfeier** im Pfarrheim statt. Bei Kaffee, Kuchen und Plätzchen gibt es bestimmt die eine oder andere stimmungsvolle Unterhaltung. Wir freuen uns, Sie bei dieser Feier begrüßen zu dürfen.

## Weihnachtsrätsel in Ränkam

An den vier Adventswochenenden befinden sich irgendwo in der Ränkamer Kirche Buchstaben, die jeweils für ein Wochenende da sind und dann wieder verschwinden. Jeden Samstag tauchen neue auf. Diese Buchstaben ergeben jedes Mal ein Wort und am Ende erhält man den Lösungssatz. Wer die Lösung errät, kann diesen auf einen Zettel aufschreiben und am 1. Weihnachtstag nach der Messe abgeben. Ist die Lösung richtig, darf man sich auf dem Korb ein kleines Geschenk aussuchen. Miträtseln dürfen alle, Kinder als auch Erwachsene. Viel Spaß dabei!

Weihnachtsrätsel Ränkam	Lösung bitte persönlich am 1. Weihnachtstag, nach der Messe um 9.15 Uhr in der Kirche abgeben.
erstes Adventswochenende	
zweites Adventswochenende	
drittes Adventswochenende	
viertes Adventswochenende	

*Herausgeber:* Kath. Pfarramt Furth i.W. (09973-1337) **I** Kath. Pfarramt Ränkam (09973-1081)  
*Adresse:* Rosenstraße 2 / 93437 Furth im Wald **I** Hauptstraße 28 / 93437 Furth im Wald  
*E-mail:* [furthiw@bistum-regensburg.de](mailto:furthiw@bistum-regensburg.de) **I** [raenkam@bistum-regensburg.de](mailto:raenkam@bistum-regensburg.de)  
*Kontonummern:* **Sparkasse im Landkreis Cham** **I** **Sparkasse im Landkreis Cham**  
IBAN: DE23 7425 1020 0810 5092 24 **I** IBAN: DE17 7425 1020 0810 3444 32  
BIC: BYLADEM1CHM **I** BIC: BYLADEM1CHM  
**Raiffeisenbank Chamer Land eG** **I**  
IBAN: DE46 7426 1024 0007 1177 01 **I**  
BIC: GENODEF1CHA **I**

### Pfarrbürozeiten:

#### Furth im Wald

Dienstag: 14:00 – 17:00 Uhr  
Mittwoch + Donnerstag: 09:00 – 12:00 Uhr

#### Gemeindereferent Hr. Kellberger:

Termin nach telefonischer Vereinbarung

#### Ränkam

**I** Montag: 09:00 – 12:00 Uhr

**I**

Pfarrvikar: Thomas K. Samuel Tel.: 09973 / 5009360  
Monsignore: Georg Englmeier Tel.: 09973 / 8056067  
Gemeindereferent: Martin Kellberger Tel.: 09973 / 6639178  
Mesner: Reinhold Kerner Tel.: 0170 / 8320063

eMail: [nellimutti@gmail.com](mailto:nellimutti@gmail.com)

eMail: [Kellberger.fu@outlook.de](mailto:Kellberger.fu@outlook.de)

eMail: [info.reinhold@t-online.de](mailto:info.reinhold@t-online.de)



## **Herbergssuche:**

Die Herbergsfiguren (Hl. Paar) sollen in der Adventszeit durch die einzelnen Häuser der Pfarreien gehen. Aussendung ist am Samstag, 30.11. nach der Vorabendmesse um 17.00 Uhr. Die Figuren möchten bitte von den betreuenden Frauen und Männern in der Kirche bzw. Sakristei abgeholt werden. Vergelt's Gott allen Teilnehmern für ihre Aufnahme des Heiligen Paares.

*John Blankers*



Am 6. Dezember gedenken wir des hl. Nikolaus von Myra (ca. 280–345). Als seine Eltern an der Pest starben, verteilte er sein Erbe an die Armen. Wie Jesus hatte er ein Herz für Menschen in Not. Er rettete Frauen vor der Zwangsprostitution, befreite Gefangene, rettete ein Schiff, das in Seenot geraten war und beschaffte Getreide für die Menschen in Myra, als eine Hungersnot ausbrach. Der Brauch, einen Stiefel vor die Tür zu stellen, damit er mit Süßigkeiten gefüllt wird, spiegelt die Hilfsbereitschaft und Güte dieses Heiligen wieder.